

日本の祝日・休日 日本的节假日

元日 (Ganjitsu) 元旦	1月1日	年のはじめを祝う。 庆贺新年
成人の日 (Seijin-no-hi) 成人节	1月 第2月曜日 1月的 第2个星期一	おとなになったことを自覚し、自ら生き抜こうとする青年を祝いはげます。 让年轻人自我意识到已经长大成人了，祝贺并鼓励他们靠自己的能力独立生存。
建国記念の日 (Kenkoku-kinen-no-hi) 建国纪念日	2月11日	建国をしのび、国を愛する心を養う。 纪念建国，培养爱国心。
天皇誕生日 (Tenno-Tanjôbi) 天皇生日	2月23日	天皇の誕生日を祝う。 庆祝天皇生日。
春分の日 (Shunbun-no-hi) 春分日	3月21日頃 3月21日前后	自然をたたえ、生物をいつくしむ。 热爱自然，珍惜生物。
昭和の日 (Showa-no-hi) 昭和日	4月29日	激動の日々を経て、復興を遂げた昭和の時代を顧み、国の将来に思いをいたす。 经历了动荡的岁月，回顾完成了重建的昭和时代，展望国家的未来。
憲法記念日 (Kenpo-kinenbi) 宪法纪念日	5月3日	日本国憲法の施行を記念し、国の成長を期する。 纪念日本宪法的实施，期盼国富民强。
みどりの日 (Midori-no-hi) 绿色节	5月4日	自然に親しむとともにその恩恵に感謝し、豊かな心をはぐくむ。 亲近自然，同时感谢自然的恩惠，丰富内心世界。
こどもの日 (Kodomo-no-hi) 儿童节	5月5日	こどもの人格を重んじ、こどもの幸福をはかるとともに、母に感謝する。 尊重儿童的人格，期盼儿童幸福同时表达对母亲的感谢。
海の日 (Umi-no-hi) 海节	7月 第3月曜日 7月的 第3个星期一	海の恩恵に感謝するとともに、海洋国日本の繁栄を願う。 感谢大海恩惠的同时，期盼海洋国家日本的繁荣昌盛。
山の日 (Yama-no-hi) 山节	8月11日	山に親しむ機会を得て、山の恩恵に感謝する。 得到亲近大山的机会，感谢大山的恩惠。
敬老の日 (Keiro-no-hi) 敬老日	9月 第3月曜日 9月的 第3个星期一	多年にわたり社会につくしてきた老人を敬愛し、長寿を祝う。 尊敬长期贡献社会的老年人，祝福老年人健康长寿。

秋分の日 (Shubun-no-hi) 秋分日	9月23日頃 9月23日前后	祖先をうやまい、なくなった人々をしのぶ。 祭奠先祖，缅怀故人。
スポーツの日 (Supotsu-no-hi) 体育纪念日。	10月 第2月曜日 10月的 第2个星期一	スポーツを楽しみ、他者を尊重する精神を培うとともに、健康で活力ある社会の実現を願う。 享受运动的乐趣，培养尊重他人的精神的同时，希望实现健康活力的社会
文化の日 (Bunka-no-hi) 文化纪念日	11月3日	自由と平和を愛し、文化をすすめる。 热爱自由与和平，提高文化修养。
勤労感謝の日 (Kinro-kansha-no-hi) 劳动感谢日	11月23日	勤労を尊び、生産を祝い、国民たがいに感謝しあう。 尊重劳动，庆祝社会生产活动，表达国民彼此的感谢。

- ・春分の日及び秋分の日^{しゅんぶん ひ およ しゅうぶん ひ とし}は年により変わります。
- ・これらの日は、官公庁や学校、主な会社は休日^{ひ かんこうちよう がっこう おも かいしゃ きゅう}になります。日曜日^{にちよう び}と重なるときは、その翌日^{よくじつ}の月曜日^{げつようび}が振り替え休日^ひとなります。
- ・このほか、官公庁^{かんこうちよう}では、12月29日～1月3日^{がづ にち がづみっ か}の6日間^{にちかん んまつねんし やす}が年末年始の休みとなります。
- ・毎年の春分日和秋分日不一定相同。
- ・以上是政府机关、学校及大部分公司的法定节假日，如果正好为周日，休息日自动顺延到翌日的周一。
- ・另外政府机构在每年的12月29日到1月3日的6天期间放假。

節分 (Setsubun) 节分（立春的前一天）	2月3日	七夕 (Tanabata) 七夕	7月7日
ひなまつり (Hina-matsuri) 女儿节	3月3日	お盆 (O-bon) 盂兰盆节	8月13日～15日
お彼岸 (O-higan) 彼岸	*春分の日と秋分の日 ^{しゅんぶん ひ しゅうぶん ひ} の前後6日間 ^{にちかん} 春分日及秋分日 前后6天	十五夜 (Jugo-ya) 中秋夜	9月15日
端午の節句 (Tango-no-sekku) 端午节	5月5日	七五三 (Shichi-go-san) 三、五、七岁儿童的纪念日	11月15日
母の日 (Haha-no-hi) 母亲节	5月第2日曜日 5月的第2个星期天。	クリスマス (Kurisumasu) 圣诞节	12月25日
父の日 (Chichi-no-hi) 父亲节	6月第3日曜日 6月的第3个星期天	大晦日 (Omisoka) 除夕	12月31日

岡山空港からの主な航空便

岡山机场始发的主要航线

国内線 国内航线

行き先 目的地	航空会社 航空公司	便数 运行次数	TEL 电话
東京 東京	ANA（全日空） 全日空	5 便／日 每天 5 趟	0570-029-222
	JAL（日本航空） 日本航空	5 便／日 每天 5 趟	0570-025-071
札幌 札幌	ANA（全日空） 全日空	1 便／日 每天 1 趟	0570-029-222
沖縄（那覇） 冲绳（那霸）	JTA（日本トランスオーシャン航空） 日本越洋航空	1 便／日 每天 1 趟	0570-025-071

国際線 国际航线

行き先 目的地	航空会社 航空公司	便数 运行次数	TEL 电话
ソウル 首尔	KAL（大韓航空） 大韩航空	1 便／日 每天 1 趟	0088-21-2001
上海 上海	CES（中国東方航空） 中国东方航空	1 便／日 每天 1 趟	086-233-5288
香港 香港	CRK（香港航空） 香港航空	2 便／週 每周 2 趟	+852-3916-3666
台北（桃園） 台北（桃园）	TTW（タイガーエア台湾） 台湾虎航	1 便／日 每天 1 趟	03-6455-0242

※2022年9月現在、新型コロナウイルス
感染拡大の影響で一部路線が運休・
減便しています。航空便利用の際には
最新のスケジュールを確認してください。

（参考）岡山桃太郎空港

*2022 年 9 月現在，由于新型冠状病毒感染
蔓延的影响，部分航线已暂停或减少了航
班。 在您需要乘坐飞机时，请先确认最新
的航班运行时刻表。

（参考）岡山桃太郎机场

URL : <http://www.okayama-airport.org/>



公共交通機関（鉄道・高速バス）

鉄道（JR等）

列車の運行時刻や料金は、時刻表やJR・

各会社のホームページで調べることがで

きます。各社とも、近距離切符は駅の自動

販売機で買います。

JRの長距離の乗車券や特急券、指定券

などはJR駅の「みどりの窓口」で買いま

す。

【JR切符の予約・連絡先】

・JR西日本5489（電話予約）サービス

TEL：0088-24-5489（無料通話）

（8:00～22:00受付、年中無休）

・JR岡山駅

みどりの窓口・指定券電話予約

TEL：086-221-2450

JR案内センターTEL：086-225-9223

【駅の案内】

・JR西日本

倉敷駅 TEL：086-422-0249

津山駅 TEL：0868-22-5357

・井原鉄道

総社駅 TEL：0866-92-0242

井原駅 TEL：0866-62-6669

・水島臨海鉄道

倉敷市駅 TEL：086-422-0884

水島駅 TEL：086-448-1707

公共交通工具（鉄道・高速バス）

鉄道（JR等）

火车的运行时间及费用可在 JR 各公司的官方网站上查到。各公司都会在车站设自动贩卖机，出售近距离车票。

JR 的长途车票和特急票、指定票等可在 JR 车站的「绿色窗口」购买。

【JR 车票的预约、咨询】

・JR 西日本の 5489（电话预约）服务

电话：0088-24-5489（免费）

（受理时间：8：00～22：00、无休）

・JR 岡山站

绿色窗口、指定票的电话预约

电话：086-221-2450

JR 指南所

电话：086-225-9223

【车站问询处】

・JR 西日本

仓敷站 电话：086-422-0249

津山站 电话：0868-22-5357

・井原铁道

总社站 电话：0866-92-0242

井原站 电话：0866-62-6669

・水岛临海铁道

仓敷市站 电话：086-422-0884

水岛站 电话：086-448-1707

岡山県内の鉄道路線 県内の铁路路线

運行会社名 公司名称	始発駅～終着駅 始发站～终点站	路線名 线路名称
JR西日本ほか (新幹線)	東京～新大阪～岡山～広島～博多 (福岡県) 東京～新大阪～岡山～広島～博多(福岡県)	JR 東海道・山陽 新幹線 JR 東海道・山陽新干 線
JR 西日本及其 他 (干线)	大阪～姫路(兵庫県)～上郡(兵庫県)～ 岡山～倉敷～広島～門司(福岡県) 大阪～姫路(兵庫県)～上郡(兵庫県)～ 岡山～倉敷～広島～門司(福岡県)	JR山陽本線 JR 山陽本線
JR西日本 (岡山駅始発)	岡山～播州赤穂(兵庫県)～姫路(兵庫県) 岡山～播州赤穂(兵庫県)～姫路(兵庫県)	JR赤穂線 JR 赤穂線
JR 西日本 (岡山站始发)	岡山～津山～鳥取(鳥取県) 岡山～津山～鳥取(鳥取県)	JR津山線・因美線 JR 津山线・因美线
	岡山～総社 岡山～总社	JR桃太郎線(吉備線) JR 桃太郎线(吉備线)
	岡山～倉敷～総社～新見～米子(鳥取県) 岡山～倉敷～总社～新见～米子(鸟取县)	JR伯備線 JR 伯备线
	岡山～茶屋町～宇野 岡山～茶屋町～宇野	JR宇野みなと線 JR 宇野港线
JR西日本・JR 四国 JR 西日 本・JR 四国	岡山～茶屋町～児島～高松(香川県) 岡山～茶屋町～儿岛～高松(香川县)	JR瀬戸大橋線 JR 濑户大桥线
JR西日本 JR 西日本	姫路(兵庫県)～美作土居～津山～新見 姫路(兵庫県)～美作土居～津山～新见	JR姫新線 JR 姬新线
智頭急行 智头急行	上郡(兵庫県)～佐用(兵庫県)～大原～ 智頭(鳥取県) 上郡(兵庫県)～佐用(兵庫県)～大原～智 頭(鳥取县)	智頭線 智头线
井原鉄道 井原铁道	総社～清音～井原～神辺(広島県) 总社～清音～井原～神边(广岛县)	井原線 井原线
水島臨海鉄道 水岛临海铁道	倉敷市駅～水島～水島自工前駅 仓敷市站～水岛～水岛自工前站	

ちやうきょり こうそく
長距離（高速）バス 長途（高速）バス

ゆきさき 行き先 目的地	おも ほんしき 主な発駅 主要出发站名	びんすう にち 便数／日 每天运行趟数	がいしや バス会社 巴士公司
東京（浜松町、品川） 東京（浜松町、品川）	倉敷・岡山・津山 倉敷・岡山・津山	1	両備 两备
東京（新宿） 東京（新宿）	倉敷・岡山・津山 倉敷・岡山・津山	1	下電、両備 下电、两备
東京（八重洲、上野） 東京（八重洲、上野）	倉敷・岡山 倉敷・岡山	1	中国 JR、両備 中国 JR、两备
名古屋 名古屋	倉敷・岡山 倉敷・岡山	1	両備 两备
京都 京都	倉敷・岡山 倉敷・岡山	7	両備・下電・京阪京 都 两备・下电・京阪京 都
大阪（梅田） 大阪（梅田）	倉敷・岡山 倉敷・岡山	16	中国 JR 両備 中国 JR、两备
大阪（なんば・湊町・大阪国際空港） 大阪（难波・湊町・大阪国际机场）	倉敷・玉野・岡山 倉敷・玉野・岡山	10	両備 两备
大阪（関西国際空港） 大阪（关西国际机场）	岡山 岡山	10	両備 两备
神戸（三宮） 神戸（三宮）	倉敷・岡山 倉敷・岡山	5～8	中鉄、両備、神姫 中铁、两备、神姬
松山 松山	岡山 岡山	6	両備、下電、伊予鉄、 JR 四国 两备、下电、伊予铁、 JR 四国
高知 高知	岡山 岡山	9	両備、下電、 とさでん交通 两备、下电、土佐电 交通
徳島 徳島	倉敷・岡山 倉敷・岡山	3	両備、徳島 两备、德岛
米子・松江・出雲 米子・松江・出云	岡山 岡山	7	両備、中鉄、中国 JR、 一畑、日ノ丸 两备、中铁、中国 JR、 一田、日之丸
鳥取 鸟取	岡山 岡山	3	下電 下电
広島 広島	岡山・津山 岡山・津山	12	両備、中国 JR、広交 两备、中国 JR、广交
倉吉・関金温泉 仓吉・关金温泉	岡山 岡山	1	両備 两备
天神・小倉・福岡（博多） 天神・小仓・福岡（博多）	倉敷・岡山 倉敷・岡山	1	両備、下電、西日本 两备、下电、西日本

れんらくき
連絡先（联系方式）：

両備バス（两备巴士）岡山高速バスセンター（岡山高速巴士中心） TEL:086-232-6688

URL : <http://www.ryobi-holdings.jp/bus/kousoku/index.htm>

下電バス（下电巴士） 高速バス予約センター（高速巴士预约中心） TEL:086-231-4333

URL : <http://www.shimoden.net/>

中鉄バス（中铁巴士） 高速バス予約センター（高速巴士预约中心） TEL:086-223-0616

URL : <http://www.chutetsu-bus.co.jp/kosoku/index.htm>

中国JRバス（中国JR巴士） JR高速バス電話予約センター（JR高速巴士电话预约中心）

TEL:0570-666-012

URL : <http://www.chugoku-jrbus.co.jp/index.html>

